CHAPTER III

RESEARCH METHOD

In this chapter, the writer would like to present some data that are used in analyzing the problems. She tried to get complete data in order to present the clearer description to reach objective and get reliable results.

3.1 Research Design

In this research, the researcher used descriptive qualitative research. The purpose of qualitative research of this study was to find out the data obtained as they were found in the fields and to analyze data.

It means that the researcher only intended to describe the data obtained as they were found in the fields. In this study**,** the researcher used descriptive research to analyze the kinds of meaning used in the English Translation of Surah Al- Mudatstsir by A. Yusuf Ali and the messages behind it.

The main data of this research was the English Translation of Surah Al-Mudatstsir by A. Yusuf Ali. Surah Al- Mudatstsir discussed about the meaning which involved in the Surah Al- Mudatstsir, because it had uniqueness and grammatical meaning which was very important for everyone, especially for Moslems. It was for understanding the meaning of the content of Surah Al-Mudatstsir semantically, and also the researcher discussed about the messages and information which involved in that Surah.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3.2 Research Instrument

The researcher was the key or the main instrument of this research. She spent a great deal of time by reading and trying to analyze and find out the kinds of meaning used in English Translation of Surah Al-Mudatstsir and also the messages involved behind it.

The researcher tried to understand and to compare with other English translators of Qur'an in order to get the valid data and describe it in accordance with the problems of the study. To get the data, the researcher read some English Translation of Qur'an and chose one that was proper to the study to reach the data.

3.3 Data Source

The data sources in this research were the text of English translation of Surah Al- Mudatstsir by A.Yusuf Ali and the software Al-Qur'an Digital. Surah Al- Mudatstsir consists of fifty six verses**.** Because the verses are short, the researcher divided the verses only in one category to analyze it. The translator, A. Yusuf Ali was an Indian Islamic scholar who translated the Qur'an into English. His translation of the Qur'an is one of the most widely known and used in the English-speaking world.

3.4 Procedure of Data Collection

To get the data, the researcher used some steps. There were three steps of the data collection process. Those were: first, the researcher read and understood the translation of Surah Al- Mudatstsir by A. Yusuf Ali. Second, the researcher

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

selected the data that were related to the research problems. At last, the researcher arranged the data systematically in accordance with the research problems.

3.5 Data Analysis

After obtaining the data, the researcher continued to analyze the data by doing some steps. The first step was that the researcher presented the data and classified of each data. Second, the researcher analyzed the data by classifying the word of the sentence which included in the lexical meaning, sentential meaning, and also concluded of each category.Finally, after the data of the whole categories were presented, analyzed, and concluded, the researcher made tentative Conclusion. Then, after consulting with the lecturer, the researcher made final conclusion.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id